

## 就学援助費について 취학보조비에 관하여

八王子市では、だれもが教育を受けられるよう、経済的に困りの方に、小・中学校の学用品、学校給食等に係る費用を援助しています。

하치오지시에서는 누구나 교육을 받을 수 있도록, 경제적으로 어려운 분께 초등·중학교의 학용품, 학교급식 등에 필요한 비용을 보조해 드리고 있습니다.

### 1 援助の対象となる方 보조 대상

(ア)生活保護を受けている方

(가) 생활보호 대상자

(イ) 学校での費用の支払いが経済的に困難な方 (所得等の審査があります)

(나) 학교에서의 비용의 지불이 경제적으로 어려운 분 (소득 등의 심사가 있습니다.)

### 2 申請手続き 신청 절차

通っている八王子市立小学校・中学校に申請してください。

재학 중인 하치오지 시립 초등·중학교에 신청해 주세요.

なお、国・私立、市外の小・中学校に在籍していて、援助を希望する方は、申請書をお送りしますので、学務課までお知らせください。

또한, 국립·사립, 시외의 초등·중학교에 재학하고 있으며, 보조받기를 원하시는 분은 신청서를 보내드립니다. 학무과로 문의해 주시기 바랍니다.

年度途中からでも申請できますが、その場合、申請書を提出した月以降の費用が援助の対象となります。

연도 도중에도 신청하실 수 있습니다만, 그러한 경우에는 신청서를 제출한 달 이후의 비용이 보조됩니다.

### 3 援助の内容 보조 내용

新入学学用品費、学用品費、通学用品費、修学旅行・移動教室の参加費、学校給食費、医療費 (学校病の治療費)、体育実技用具費など

신입학 학용품비, 학용품비, 통학용품비(신발 등), 수학여행·이동교실 참가비, 학교 급식비, 의료비 (특정 질병의 치료비), 체육실기용구비 등

詳しくは、通っている小・中学校、又は学務課にお問合せください。

자세한 사항에 관해서는 재학 중인 초등·중학교, 또는 학무과로 문의해 주세요.

問い合わせ / 学校教育部学務課

문의처 / 학교교육부 학무과 ( 전화 620-7339, 팩스 627-8813 )